

1946-01-21

SENDER

Siegfried Wagner

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Lyngby (Danmark)

Recipient's location:

Cannes (Frankrig)

Mentioned people:

Akademisk Arkitektforening

(Arkitektforeningen)

Johannes Bjerg

O.V. Borch

Michelle Bourret

Charlottenborg

Frits Clausen

Den Frie Udstilling

Det Kongelige Danske Kunstakademi

Gudmund Hentze

Mogens Kruse

Erick Struckmann

Olga Wagner

Axel Wanscher

Vilhelm Wanscher

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

TRANSCRIPTION

21-I-46

Kære Ven Willumsen!

Tak for Brevet jeg fik for to Dage siden nu skal jeg svare paa alt det Du spørger om. O.V. Borch er ikke Billedhugger men Landskabsmaler, han har være Medlem af Nazi-partiet og tilmed Kunstanmelder ved Forræderbladet Fædrelandet. Han blev tvungen til at udmelde sig af d.f.U. Vi var 23 som paa et Møde erklærede at vi traadte ud af Udstillingen dersom han ikke blev smidt ud. Bestyrelsen var lunken og saa opfordrede man ham indtrængende om at tage sit Gode Tøj og gaa. Jeg synes det var for humant. Men nu er han ude. Charlottenborg har smidt 6 eller 8 Malere ud blandt andet Hentze, den Bandit. Ja Wancher har været fængslet i et halvt Aar, nu er han foreløbig løsladt, men hans Sag er ikke paadømt endnu. Han har lavet

mange Skurkestreger med Henvendelser til Tyskerne o.s.v. han siges at tragte efter Posten som Akademirektor. Han fik Orlov fra Akademiet og kommer aldrig ind som Professor mere. Wanscher er ogsaa ekskluderet som Æresmedlem af Arkitekt Foreningen ligeledes hans søn Arkitekten Axel W. Den omtalte Clausen sidder endnu arasteret, han vil faa en alvorlig Dom. At Bjerg skal ordne Hørupstatuen undrer mig ikke. Bjerg sluger alt Arbejde i dette Land. Jeg har ikke set Broncerne, det skete jo imedens jeg var borte. Antagelig er det ikke saa alvorligt som det lyder, men som sagt jeg har ikke set Figuren. Nogle af Reliefferne er vistnok Stjaalet, men da Modellerne

findes, kan det jo nok stilles paa Benene igen. Gibs har ikke været til at opdrive, men idag har jeg faaet at vide, at der sidst i denne Maaned, kom Gibs fra Cypren. Træ og Sten er endnu ikke til at faa, men sidst i Maaneden skal der ligeledes komme Forsyninger. Bronze derimod er der nok af. Det er Struckmann som sagde mig, at der arbejdes med af faa dine Sager hjem. Nu bruger Struckmann jo altid store Ord, men jeg tror dog at han i dette Tilfælde gør hvad han formaar. Jeg kender Kruse han har besøgt mig et Par Gange, han er et rart og kultiveret Menneske at tale med. Hvorledes han er som Kunsthistoriker ved jeg ikke, jeg har ikke læst noget at det han har skrevet, men han er

en stor Beundrer af Din Kunst og samler hvad han kan faa Fingre i. Kunsthistoriker er ikke en Rase som jeg ellers sætter højt, men hvad, de gør maaske noget Gavn nu og da. Vinteren er heldigvis mild iaar, men fryser gør vi alligevel. Jeg kan ikke være i Værkstedet, jeg har intet at fyre med, jeg sidder og tegner istedet for her i Villaen. Destoverre staar jeg overfor meget store Ubehageligheder her. Vejevæsnet vil expropriere 3 a

3½ Meter af min Grund, fordi Vejen skal udvides og dermed tager de mine to smaa Atelier imod Vejen. Det er et haardt Slag for mig, blandt andet fordi den Erstatning de byder er uforskammet lille, nu skal jeg ligge og slaas med dem og jeg kan ikke arbejde i Værkstederne

imedens det staar paa, antagelig 4 à 5 Maaneder. Nu har jeg snart nok af Ferie. Det store Problem er, hvad skal jeg gøre ved alle mine Billedhuggerarbejder imedens Værkstedet bygges om. Jeg har tænkt at opføre et nyt Værksted ligeover for det gamle, ind imod min Nabo mod Øst, i Forlængelse af det Lokal[e] hvor jeg har mine færdige Arbejder, men nu faar jeg se. Ellers er alt utroligt stille herhjemme, der kan ikke komme Fart i Tingene. Hvorfor? Ja det ved ingen. Vi mangler endnu forfærdelig meget, særlig galt er det med Tøj og Fodtøj og Priserne er himmelhøje. Her forlanges

for at sy en Jakke, naar man selv har Tøjet 260 Kr i Syløn. Det eneste som er billigt er Billedhuggerarbejde. Jeg ser ingen Mennesker, vi kan ikke gaa ud, min Kones Ben er for daarlige og da vi ingen Hushjælp har om Eftermiddagen, saa bliver jeg hjemme hos hende, hun kan ikke klare Sagerne alene. Fyret skal jo passes hver Time, Heldigvis har vi ikke krig for Tiden, det er en enorm Lettelse. Nerverne er nok saa tyndslidte hos alle Mennesker,

det mærkes overalt. Nu kommer vi til at staa overfor et "Arbejderdiktatur," det bliver heller ikke saa rart. Men ogsaa det kommer vi vel igennem. Om c: 1 Maaned skal vi have Udstilling saa jeg er ved at gøre mine Ting færdige dertil, antagelig naar jeg det.

Nu til Slut de hjærteligste Hilsner
fra Olga og Din gamle Ven
Siegfried Wagner
Hilsen til M^{me} Bourret.

OMTALTE VÆRKER

J.F. Willumsen: *Hørup-monumentet* (1905-1908) i granit og bronze, 439 x 550 cm. i Kongens Have, København

21^a Iⁿ 46.

Kære Ven Willem !
Tak for Brevet og tak for to
dage siden nu skal jeg bare
sige at du spørger om
O.V. Borch er ikke Billedhugger
men Landskabsmaler han har
være Medlem af Nasipartiet
og tilmed Kunstnarmødet ved
Forsamlingen i København. Han
blev tvungen til at udmelde sig
af d. f. Y. Vi var 23 som par
et Møde erklærede at vi trådte
ud af Møttingen fordi han
ikke blev smidt ud. Beretningen
var lunkent og som opfordrer
man ham indbragende om at
tage sig gode Tøj og gae. Jeg synes
det var for human. Men nu
er han ude. Charlottenborg har
smidt 6 eller 8 Malere ud blandt
andst Huth, den Bandit. Jo
Waucher har været fængslet i
et halvt Aar, nu er han færdig
billet, men hans Sager er ikke
parat indom. Han har lavet

mange Skulpturestræger med
henvendelser til Tyskerne
o. s. v. han siger at troste
efter Posten som Akademis
rektor. Han fik Orlov fra
Akademiet og kommer aldrig
ind som Professor mere.
Wasmuth er ogsaa udeladret
som Ordningschef af Arkitekt
Foreningen ligeledes har
som Arkitekt And. W. Jan
antatte Clausen sidder endnu
arabert, han vil fra en elev
lig. Dm. at Bue skal ordne
Hørupsstatuen tænder mig
ikke. Bue slægt alt Arbejdet
ok i Otto Lant. Jeg har ikke
set Bronnen, ok skete jo imo.
Dm. jeg var borte. Antagelig
er ok ikke saa alvorligt som
du lyder, men som sagde jeg
har ikke set Figuren. Måske
af Reliefferne er vistnok
signatur, men de Modellerne

finder, kan der jo nok
fåles fra Benene igen.
Gib har ikke været til
ok opgive, men der har
jeg faktisk ikke vist at det sikkert
i dyne Mænd, kom Gib
fra Copen. Fra og Sten er
endnu ikke til at få mere
sigt i Mændene skal der
ligeledes komme Forsynings
Somme Derimod er der Bort
af det er Struckmann som
siger mig, at der arbejdes med
at fra Bue. Sager kendt. Men
bruger Struckmann jo altid
store Ord, men jeg tror dog at
han i dette Tilfælde gør
hvad han formåer. Jeg kender
Kritik, han har fortalt mig et
Par Gange, han er et rask
og kultiveret Menneske at
tale med. Hvorledes han er som
Kunsthistoriker ved jeg ikke,
jeg har ikke læst noget af det
han har skrevet, men han er

en stor Beundret af din
Kunst og samler hvad han
kan for Fingre i Kunsthi.
Striker er ikke en Pæse som
jeg ellers sætter højt, men hvad
de gør mærke noget Gavn
mig og du. Vinteren er heldigvis
mild i år, men fryser gør os
alligevel. Jeg kan ikke være
i Verkestedet, jeg har intet
at gøre med, jeg sætter og tegner
istædt for her i Villan. Destoværd
stær jeg overfor meget store
Ubehageligheder her. Vægsneden vil
expropriere 3 a 3½ Meter af
min Grund, fordi Vegen skal
udvides og dermed tager de
mine to små Steders ind
Vegen. Det er et hårdt Slog
for mig, blandt andet fordi
den Erstatning af byer er
uforsømmet lille, vi skal
jog ligge og slås med dem og
jeg kan ikke arbejde i Verkestedet

imodens der staa paa,
antagelig 4 à 5 Maaned.
Vi har nu snart nok af
Ferie. Der store Problem er,
hvad skal jeg gøre ved alle
mine Billedujseskrifter
imodens Værdiløst Chyges
om. Jeg har tænkt at offie
en ny Værdiløst ligeover
for der gamle, ind imod
min Værdiløst mod det, i For-
langelse af der Lokale hvor
jeg har mine færdige skrifter.
Men nu faar jeg se. Ellers
er det utroligt stille her.
Ligeover, der kan ikke komme
me Færde i Tingene. Hvorfor?
Ja der ved ingen. Vi mangler
endnu forfærdelig meget, særlig
guld er der med Tof af
Fot og Priserne er
himmelhøje. Her forlanges

for at se en Jakk
naar man selv har
Tog 260 Kr. i Sylve.
Det er et som er billigst
er Billedtrykkerarbejde.
Jy. ser ingen Menneſker,
der kan ikke gaa ud
min Kasse Ben er for
drægtige og der er ingen
Hushjælp. Nu om Eftermiddag,
dagen, saa bliver jeg
hjemme hos hende, hun
kan ikke klare Sagerne
alene. Fyrd skal jo pas-
ses hver Time.
Heldigvis har vi jo ikke
Krig for Tid, der er en
enorm Lettelse. Nerve
er nok saa tydelige
hos alle Menneſker,

der makes overalt.
Nu kommer vi til at
staa overfor en "arbejds-
deriviktatur," der bliver
heller ikke saa rar.
Men ogsaa der kommer
vi vel igennem. An-
c: 1 Maaned skal vi
have Udstilling saa jeg
er vel at gøre mine
Ting færdige dertil. an-
tagelig naar jeg er der.
Nu til Slut de hyer-
tigste Hilsener
fra alle og din gamle
Ven

Sissie Corwagner
Hilten til
M^{re} Bourret.